



# Совет Безопасности

Distr.: General  
17 April 2014  
Russian  
Original: English

---

**Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить Вам письмо Специального представителя Сирийской коалиции г-на Наджиба Гадбiana от 16 апреля 2014 года (см. приложение).

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Лана Нуссейбех  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Объединенных Арабских Эмиратов при Организации  
Объединенных Наций от 16 апреля 2014 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

От имени Национальной коалиции сирийских революционных и оппозиционных сил я обязан всерьез обратить Ваше внимание на срочную необходимость немедленного проведения расследования в связи с недавним применением химических агентов силами сирийского режима в сирийском городе Кафр-Зита.

В пятницу, 11 апреля 2014 года, военно-воздушными силами сирийского режима на удерживаемый оппозицией город Кафр-Зита были сброшены бочкиевые бомбы, снаряженные химическими и токсичными газами. Свидетели, находившиеся на месте происшествия, заявили о том, что взрывы сопровождались появлением густого желтого дыма и резкого запаха, а у пострадавших наблюдались такие симптомы, как удушье, затрудненное дыхание, рвота, появление пены у рта, а в некоторых случаях — повышение давления.

Вполне вероятно, что химическим агентом, спровоцировавшим возникновение таких болезненных симптомов, был газообразный хлор. При использовании в военных целях этот химикат двойного назначения обладает смертоносным действием. В соответствии с Протоколом о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, который был подписан в Женеве 17 июня 1925 года и к которому Сирия присоединилась 22 ноября 1968 года, применение этого газа в качестве химического оружия является военным преступлением. Кроме того, использование газообразного хлора в качестве химического оружия является прямым нарушением резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в которой Совет Безопасности постановил, что сирийский режим «не должен применять, разрабатывать, производить, иным образом приобретать, накапливать или хранить химическое оружие».

Большинство из 200 людей, пострадавших в результате атак, совершенных в Кафр-Зите 11 апреля 2014 года, были ни в чем не повинными гражданскими лицами. Нельзя допустить того, чтобы сирийский режим безнаказанно использовал это смертоносное средство ведения войны. Если меры не будут приняты сегодня, то в будущем от применения химического оружия сирийским режимом пострадает еще больше гражданских лиц. Поэтому Совету Безопасности надлежит незамедлительно санкционировать проведение независимого расследования в отношении атак, совершенных в Кафр-Зите. Ответственным за проведение этого расследования следует поручить выяснить обстоятельства произошедшей 11 апреля 2014 года трагедии, а также наделить их полномочиями установить, какая сторона распорядилась нанести эти незаконные авиаудары.

Как отмечается в письме Сирийской коалиции от 11 апреля 2014 года, направленном членам Совета Безопасности ([S/2014/274](#)), по-прежнему необходимо, чтобы независимые инспекторы Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций посетили Сирийский научно-исследовательский центр, который отвечает за производство газообразного хлора в Сирии. Это позволит инспекторам Совместной мис-

---

сии более точно определить объемы всех запасов химического оружия, имеющегося у сирийского режима, и установить, соблюдает ли режим, как он утверждает, положения резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности.

Сирийская коалиция и ее партнер, Свободная сирийская армия, по-прежнему готовы в полной мере сотрудничать с Совместной миссией Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций, и мы готовы оказывать наблюдателям Организации Объединенных Наций содействие в проведении независимого расследования в городе Кафр-Зита. Мы надеемся, что в случае, если будет обнаружено, что в сирийском городе Кафр-Зита сирийский режим использовал химическое оружие против ни в чем не винных гражданских лиц, Совет Безопасности введет меры согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, как того требует резолюция 2118 (2013) Совета Безопасности.

(Подпись) **Наджиб Гадбиан**  
Специальный представитель Сирийской коалиции  
при Организации Объединенных Наций

---